

Kohtuasi C-503/09

Lucy Stewart

versus

Secretary of State for Work and Pensions

(eelotsusetaotlus, mille on
esitanud Upper Tribunal (Administrative Appeals Chamber))

Sotsiaalkindlustus – Määrus (EMÜ) nr 1408/71 – Artiklid 4, 10 ja 10a – Puudega noorte lühiajaline töövõimetushüvitis – Haigus- või invaliidsushüvitis – Riigis elamise, taotluse esitamise ajal viibimise ja eelneva viibimise tingimus – Liidu kodakondsus – Proportsionaalsus

Kohtujurist P. Cruz Villalóni ettepanek, esitatud 17. märtsil 2011 I - 6499

Euroopa Kohtu otsus (teine koda), 21. juuli 2011 I - 6523

Kohtuotsuse kokkuvõte

1. *Võõrtöötajate sotsiaalkindlustus – Liidu õigusnormid – Esemeline kohaldamisala – Puudega noorte lühiajaline töövõimetushüvitis – Mitte haigushüvitisena, vaid invaliidsushüvitisena arvestamine*

(Nõukogu määrus nr 1408/71, artikli 4 lõike 1 punkt b)

2. *Võõrtöötajate sotsiaalkindlustus – Hüvitised – Elamisega seotud tingimused – Loobumine – Elukohanõue puudega noorte lühiajalise töövõimetushüvitise määramisel*
(Nõukogu määrus nr 1408/71, artikli 10 lõike 1 esimene lõik)
3. *Euroopa Liidu kodakondsus – Õigus vabalt liikuda ja elada liikmesriikide territooriumil – Sotsiaalsed soodustused – Puudega noorte lühiajaline töövõimetushüvitis*
(ELTL artikli 21 lõige 1)

1. Puudega noorte lühiajaline töövõimetushüvitis on määruse nr 1408/71 (muudetud ja ajakohastatud määrusega nr 118/97, muudetud määrusega nr 647/2005) artikli 4 lõike 1 punkti b mõttes invaliidsushüvitis, kui taotluse esitamise kuupäeval on selge, et taotlejal on püsiv või kestev puue. Niisuguses olukorras on hüvitis otseselt seotud nimetatud sättes ette nähtud invaliidsusriiskiga.

(vt punktid 53, 54 ja resolutsiooni punkt 1)

2. Määruse nr 1408/71 (muudetud ja ajakohastatud määrusega nr 118/97, muudetud määrusega nr 647/2005) artikli 10 lõike 1 esimese lõiguga on vastuolus see, kui liikmesriik seab puudega noorte lühiajalise töövõimetushüvitise – mida peetakse invaliidsushüvitiseks – andmise

sõltuvusse tingimusest, et taotleja elaks alaliselt selle riigi territooriumil.

(vt punkt 70 ja resolutsiooni punkt 2)

3. ELTL artikli 21 lõikega 1 on vastuolus see, kui liikmesriik seab puudega noorte lühiajalise töövõimetushüvitise andmise sõltuvusse:

– tingimusest, et taotleja oleks eelnevalt viibinud tema territooriumil, välistades kõik muud elemendid, mis võiksid tõendada tegeliku seose olemasolu taotleja ja selle liikmesriigi vahel, ning

– tingimusest, et taotleja viibiks selle riigi territooriumil taotluse esitamise ajal.

(vt punktid 104, 109, 110 ja resolutsiooni punkt 2)